



DE

Sicherheitshinweis

Installation durch Elektrofachkraft nach örtlichen Vorschriften!

Bei Installation ist eine bauseitige Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD / FI-Schalter) - Auslösegrenze kleiner gleich 30 mA - vorzusehen. Ausnahmen sind nur unter Beachtung der örtlichen Vorschriften zulässig!

Installation im STROMLOSEN Zustand!

Keine Kabel am Raumwärmer befestigen, Kabel nicht rollen!

FR

Consigne de sécurité

Installation par un électricien qualifié selon les prescriptions locales !

Lors de l'installation il y a lieu de prévoir du côté du client un dispositif de protection contre les courants de court-circuit (RCD / interrupteur FI) possédant une limite de déclenchement inférieure ou égale à 30 mA. Les exceptions sont uniquement autorisées si les prescriptions locales sont prises en compte !

A installer lorsque l'appareil n'est pas sous-tension !

Ne pas fixer le câble au radiateur, ne pas enrouler le câble !

IT

Istruzioni relative alla sicurezza

Installazione a cura di un elettricista esperto secondo le norme locali.

All'installazione occorre prevedere un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto a cura del cliente (interruttore FI RCD) - soglia di scatto inferiore o pari a 30 mA. Eventuali eccezioni sono ammesse solo tenendo conto delle norme locali.

L'installazione deve essere effettuata con impianto NON SOTTO TENSIONE!

Non fissare alcun cavo al riscaldatore, non avvolgere i cavi!

EN

Safety Warning

Must be installed by a specialist electrician according to local regulations!

When installing the customer must supply a fault current protective device (RCD / FI switch) with a trigger limit less than or equal to 30 mA. Exceptions are only permissible if the local regulations are followed!

Install when SWITCHED OFF!

Do not secure cables to the space heater and do not roll cables!

PL

Wskazówka bezpieczeństwa

Instalacja przez fachowca elektryka zgodnie z lokalnymi przepisami!

Podczas instalacji należy przewidzieć w miejscu instalacji montaż ochrony przeciwporażeniowej (wyłącznik RCD, wyłącznik różnicowoprądowy) o granicy aktywacji wynoszącej mniej lub równa 30 mA. Wyjątki dozwolone wyłącznie po uwzględnieniu przepisów lokalnych!

Instalację należy przeprowadzać w STANIE BEZPRĄDOWYM!

Nie mocować żadnych kabli do grzejnika. Nie związać kabli!

GR

Οδηγίες Ασφάλειας

Εγκατάσταση από αρμόδιο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές!

Κατά την εγκατάσταση προβλέπεται και υπάρχει μία παράπλευρη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD / FI-διακόπτης)- όριο διέγερσης μικρότερο ίσο με 30 mA. Επιτρέπονται εξαιρέσεις μόνο εάν προσέχετε τις τοπικές προδιαγραφές!

Εγκατάσταση όταν δεν είναι συνδεδεμένο με το PEYMA!

Μη στηρίζετε καλώδια σε σώματα θέρμανσης, μην τα τυλίγετε σε ρολό!



ES

Indicación de seguridad

La instalación debe ser realizada por un electricista especializado conforme a la normativa local vigente.
La instalación debe proveerse de un dispositivo de protección de fallas a tierra de obra (RCD/interruptor diferencial) menor o equivalente a 30 mA. Sólo se permiten excepciones observando la normativa local vigente.
¡Instalación DESENERGIZADA!
No instale cables en el calefactor de habitación, ni enrolle los cables.

NL

Veiligheidsaanwijzing

Installatie door erkende elektriciens volgens plaatselijk geldende voorschriften!
Bij installatie dient een aardlekschakelaar (RCD / FI-schakelaar) – spanningsgrens kleiner of gelijk aan 30 mA – te worden ingebouwd. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan met inachtneming van de plaatselijke voorschriften!
Installatie bij UITGESCHAKELDE spanning!
Geen kabels aan verwarmingselementen bevestigen, kabels niet oprollen!

RU

Указание по безопасности

Монтаж специалистом-электриком согласно местным нормам!
При монтаже со стороны заказчика должен быть предусмотрен автомат защиты от тока утечки (RCD / автоматический выключатель, действующий при появлении тока повреждения или тока утечки) – предел срабатывания меньше или ровно 30 мА. Исключения допустимы только при соблюдении местных норм!
Монтаж в ОБЕСТОЧЕННОМ состоянии!
Не крепить кабели к комнатному обогревателю, не раскатывать кабели!

CZ

Bezpečnostní pokyn

Instalaci musí provést kvalifikovaný elektrikář podle místních předpisů!
Při instalaci musí být zajištěno stavební ochranné zařízení před nedostatečným proudem (spínač RCD/FI) – spouštěcí hranice je maximálně 30 mA. Výjimky jsou přípustné pouze v souladu s místními předpisy!
Instalace smí být provedena pouze ve stavu bez proudu!
Na topné těleso nepřipevňujte žádné kabely, kabel nesvinujte!

JP

安全に関する注意

インストールは、専門の電気工が現地の規則に従って行うようにしてください。
インストールの際には、漏電遮断機 (RCD / FI スイッチ) – 作動限度 ≤ 30 mA
をお客様側で準備する必要があります。例外は、現地の規則に準拠する場合のみ許可されます。
インストールは非導電状態で行ってください。
ケーブルは暖房に設置しないでください。また、巻かないようにしてください。

ZH

安全提示

由专业电工按照当地的规定进行安装!
在安装时, 应配备一个触发极限电流小于30毫安的电操作保护装置。只有在遵守当地规定的情况下才允许出现例外情况!
只能在**不带电**的状态下进行安装作业!
不要把电缆固定在暖气上, 电缆不得卷起!